

# CK70|CK71

## Magstripe Reader Adapter

1001AA01

### Instructions

磁条阅读器适配器 说明

磁條閱讀器配接器 說明

Instructions pour l'adaptateur de lecteur de piste magnétique

Anleitung für Magnetstreifenlesegerät-Adapter

磁気ストライプ リーダー アダプターアダプター 使用説明書

자기 스트라이프 리더 어댑터 사용 안내서

Instruções para Adaptador para Leitor de Fita Magnética

Инструкции к адаптеру для считывателя магнитных полос

Instrucciones de adaptador lector Magstripe

คู่มือการใช้อะแดปเตอร์สำหรับเครื่องอ่านแถบแม่เหล็กรุ่น

# Contents

CK70/CK71 Magstripe Reader Adapter (1001AA01) Instructions.....	3
CK70/CK71 磁条阅读器适配器 (1001AA01) 说明.....	4
CK70/CK71 磁條閱讀器配接器 (1001AA01) 說明.....	6
Instructions pour l'adaptateur (1001AA01) de lecteur de piste magnétique CK70/CK71.....	8
Anleitung für CK70/CK71 Magnetstreifenlesegerät-Adapter (1001AA01).....	10
CK70/CK71 磁気ストライプ リーダー アダプターアダプター (1001AA01) 使用説明書.....	12
CK70/CK71 자기 스트라이프 리더 어댑터 (1001AA01) 사용 안내서.....	14
Instruções para Adaptador para Leitor de Fita Magnética CK70/CK71 (1001AA01).....	16
Инструкции к адаптеру (1001AA01) для считывателя магнитных полос CK70/CK71.....	18
Instrucciones de adaptador CK70/CK71 lector Magstripe (1001AA01).....	19
คู่มือการใช้อะแดปเตอร์สำหรับเครื่องอ่านแถบแม่เหล็กรุ่น CK70/CK71 (1001AA01).....	21

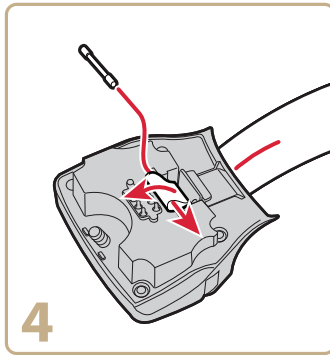
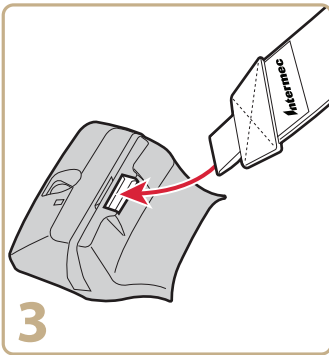
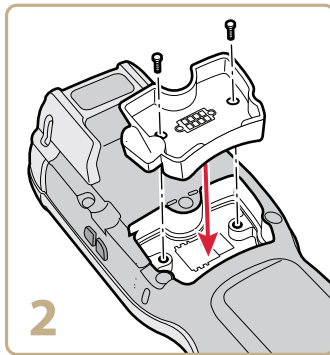
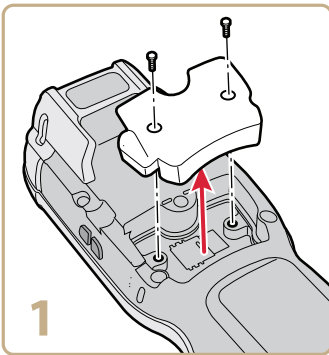
# CK70/CK71 Magstripe Reader Adapter (1001AA01) Instructions

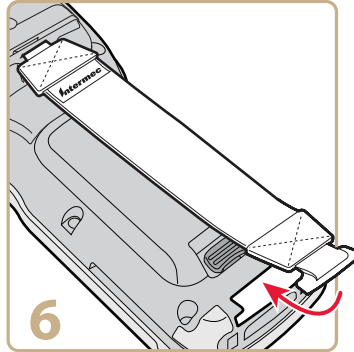
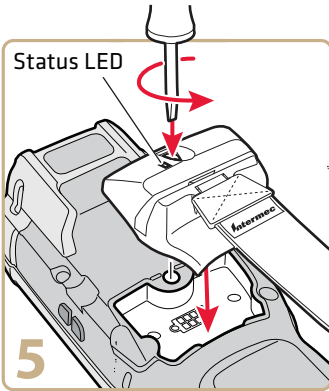
## Configuring the COM Port

Before you attach the adapter for the first time, you need to configure the COM port.

- 1 Tap **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Communications** > **Serial Port Switch** > select **COM5 back accessory**.
- 2 When prompted to save and reboot, tap **ok**.
- 3 Tap **OK** to save.
- 4 Press the **Power** button.
- 5 Tap **Reboot**. The computer systematically reboots.

## Installing the Adapter





**Note:** When the magstripe reader is initially attached, the status LED is solid for 3 seconds.

## Configuring the Adapter

After you attach the adapter, you need to enable the adapter.

- 1 Tap **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Data Collection** > **Magstripe reader** > **Enable MSR**.
- 2 Tap **OK**. The computer is now configured to use the magstripe reader.

## Understanding the Status LED

Blink Rate	Description
Solid for 3 seconds	Attached and ready for use
Blinks once every 3 seconds	Idle
Blinks 4 times	Card read successfully

# CK70/CK71 磁条阅读器适配器 (1001AA01) 说明

## 配置 COM 端口

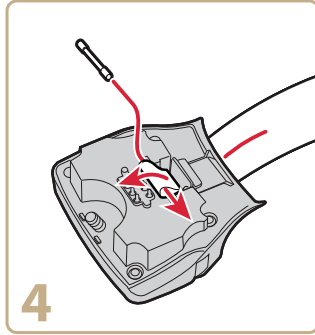
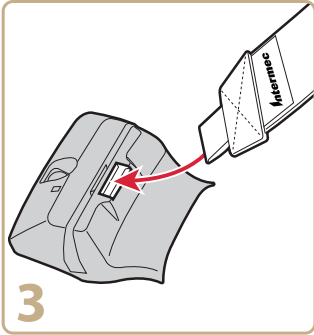
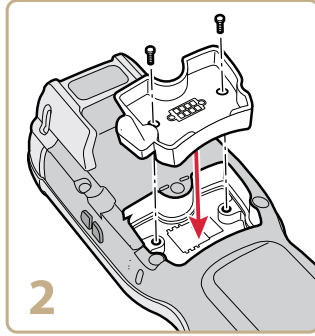
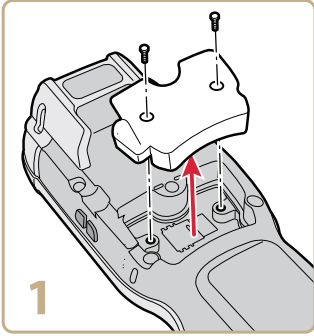
首次连接适配器之前，您需要先配置 COM 端口。

- 1 按 **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Communications** > **Serial Port Switch**，然后选择 **COM5 back accessory**。
- 2 当提示您保存并重新启动时，按 **ok**。
- 3 按 **OK** 保存。

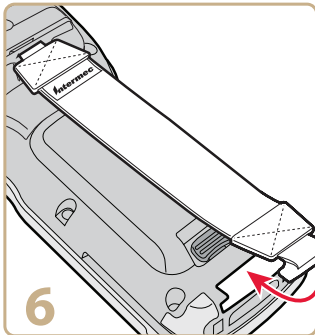
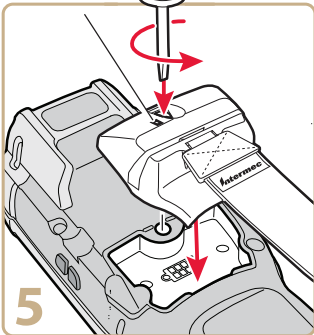
4 按 Power 按钮。

5 按 Reboot。计算机即将系统地重新启动。

## 安装适配器



状态 LED  
指示灯





**注意：**最初连接磁条阅读器时，状态 LED 指示灯会持续亮 3 秒。

## 配置适配器

连接适配器后，您需要启用此适配器。

- 1 按 **Start > Settings > System > Intermec Settings > Data Collection > Magstripe reader > Enable MSR**。
- 2 按 **OK**。计算机现被配置为使用磁条阅读器。

## 了解状态 LED 指示灯

闪烁速率	说明
持续亮 3 秒	已连接且可使用
每 3 秒闪烁一次	空闲
闪烁 4 次	卡已成功读取

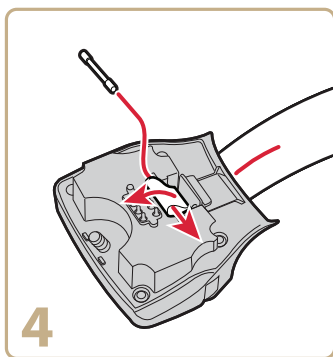
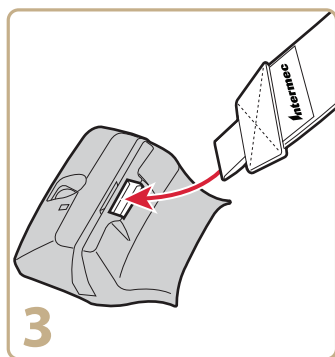
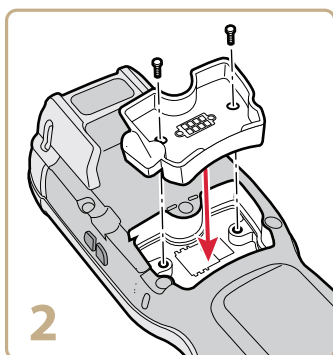
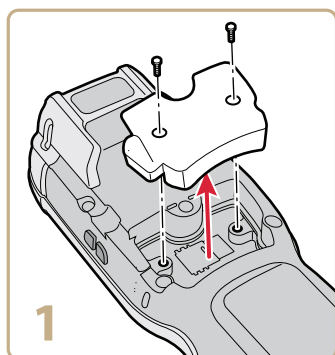
# CK70/CK71 磁條閱讀器配接器 (1001AA01) 說明

## 配置 COM 連接埠

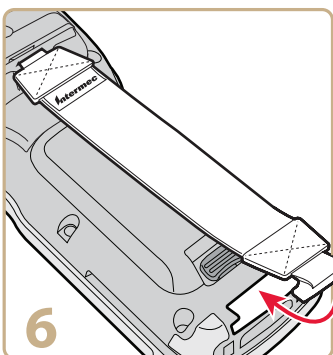
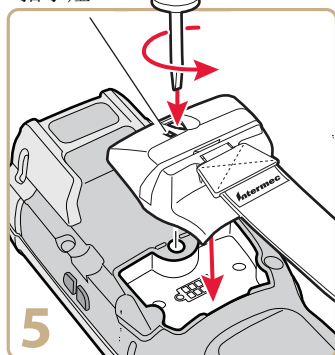
首次連接配接器之前，您需要配置 COM 連接埠。

- 1 點選 **Start > Settings > System > Intermec Settings > Communications > Serial Port Switch**，然後選取 **COM5 back accessory**。
- 2 提示您儲存和重新開機時，點選 **ok**。
- 3 點選 **OK** 進行儲存。
- 4 點選 **Power** 按鈕。
- 5 點選 **Reboot**。電腦即將系統地重新開機。

## 安裝配接器



狀態 LED  
指示燈



注意：一開始連接磁條閱讀器時，狀態 LED 指示燈持續亮 3 秒。

## 配置配接器

連接配接器後，您需要啟用此配接器。

- 1 點選 **Start > Settings > System > Intermec Settings > Data Collection > Magstripe reader > Enable MSR**。
- 2 點選 **OK**。電腦現被配置為使用磁條閱讀器。

## 瞭解狀態 LED 指示燈

閃爍頻率	說明
持續亮 3 秒	已連接且可使用
每 3 秒閃爍一次	閒置
閃爍 4 次	卡已成功讀取

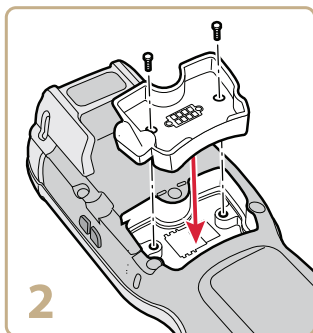
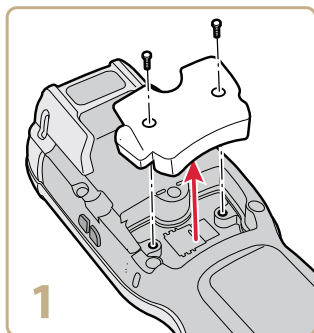
## Instructions pour l'adaptateur (1001AA01) de lecteur de piste magnétique CK70/CK71

### Configuration du port COM

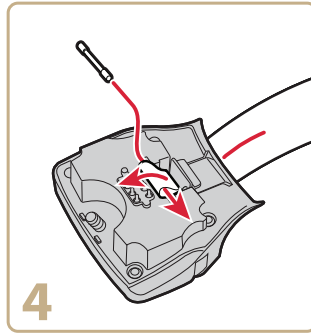
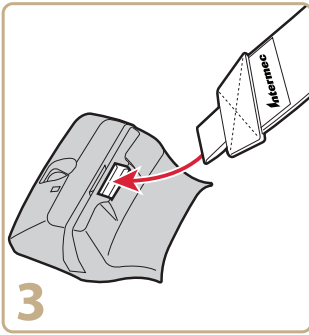
Avant de fixer l'adaptateur pour la première fois, vous devez configurer le port COM.

- 1 Taper **Start > Settings > System > Intermec Settings > Communications > Serial Port Switch** > sélectionner **COM5 back accessory**.
- 2 Lorsque l'invite d'enregistrer et de redémarrer apparaît, taper **ok**.
- 3 Taper **OK** pour enregistrer.
- 4 Appuyer sur le bouton **Power**.
- 5 Taper **Reboot**. Le système redémarre automatiquement.

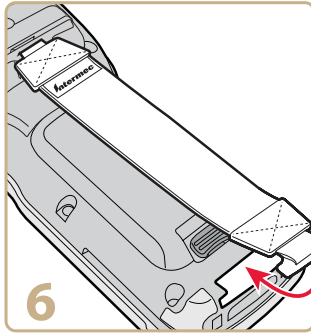
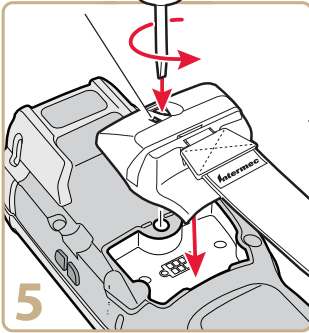
### Installation de l'adaptateur







Voyant d'état  
à DEL



**Remarque :** Lorsque le lecteur de piste magnétique est installé la première fois, le voyant à DEL reste allumé de manière constante pendant 3 secondes.

## Configuration de l'adaptateur

Après avoir fixé l'adaptateur, vous devez activer l'adaptateur.

- 1 Taper **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Data Collection** > **Magstripe reader** > **Enable MSR**.
- 2 Taper **OK**. L'ordinateur est maintenant configuré pour utiliser le lecteur de piste magnétique.

## Comprendre le voyant DEL d'état

Taux de clignotement	Description
Allumé de manière constante pendant 3 secondes	Fixé et prêt à utiliser
Clignote toutes les 3 secondes	Inactif
Clignote 4 fois	Lecture de la carte réussie

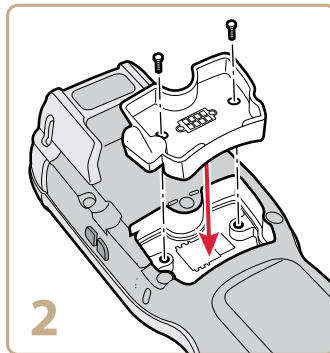
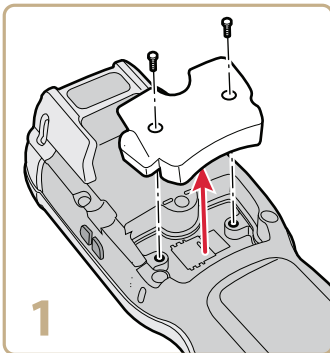
## Anleitung für CK70/CK71 Magnetstreifenlesegerät-Adapter (1001AA01)

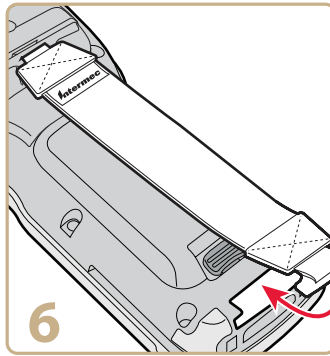
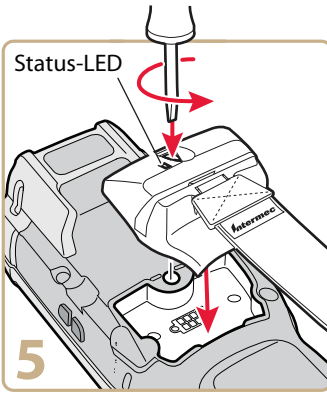
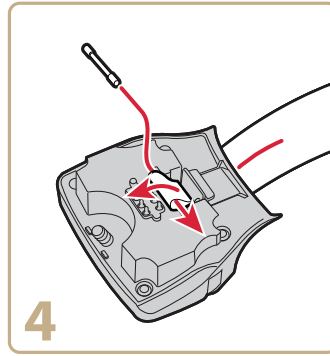
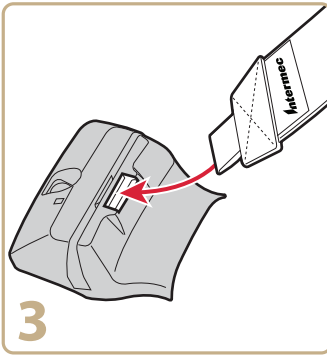
### Konfigurieren des COM-Anschlusses

Bevor der Adapter das erste Mal angeschlossen wird, muss der COM-Anschluss konfiguriert werden.

- 1 Tippen Sie auf **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Communications** > **Serial Port Switch** > und wählen Sie **COM5 back accessory**.
- 2 Tippen Sie bei der Aufforderung zum Speichern und Neustarten auf **ok**.
- 3 Tippen Sie zum Speichern auf **OK**.
- 4 Drücken Sie die Taste **Power**.
- 5 Tippen Sie auf **Reboot**. Der Computer startet systematisch neu.

### Installieren des Adapters





**Hinweis:** Wenn das Magnetstreifenlesegerät das erste Mal angebracht wird, leuchtet die Status-LED 3 Sekunden lang konstant.

## Konfigurieren des Adapters

Nach Anbringen des Adapters muss dieser aktiviert werden.

- 1 Tippen Sie auf **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Data Collection** > **Magstripe reader** > **Enable MSR**.
- 2 Tippen Sie auf **OK**. Der Computer ist nun zum Einsatz mit dem Magnetstreifenlesegerät konfiguriert.

## Erläuterung der Status-LED

Blinkgeschwindigkeit	Beschreibung
3 Sekunden lang konstant	Angebracht und bereit zur Verwendung
Blinkt einmal alle 3 Sekunden	Wartet
Blinkt 4 Mal	Karte erfolgreich gelesen

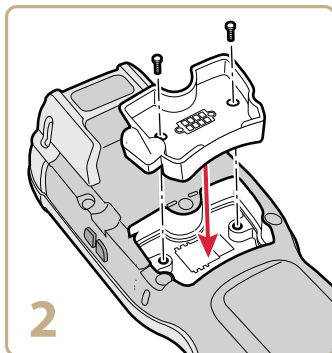
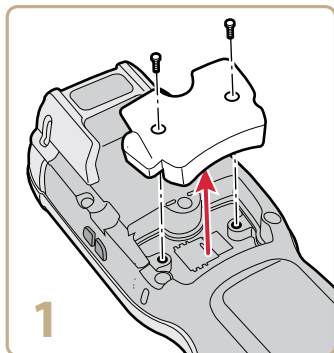
## CK70/CK71 磁気ストライプ リーダー アダプターアダプター (1001AA01) 使用説明書

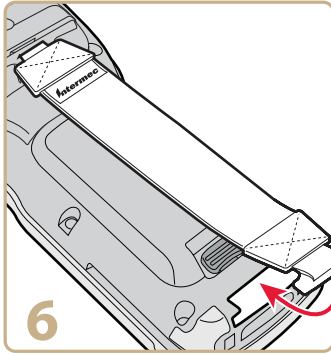
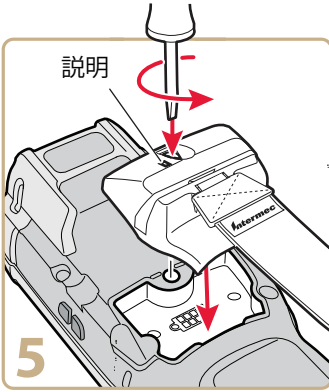
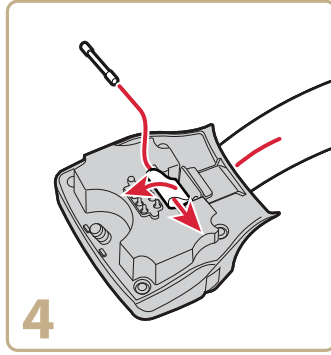
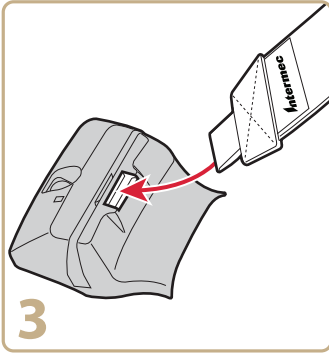
### COM ポートの構成

最初に本アダプターを取り付ける前に、本 COM ポートを構成する必要があります。

- 1 Start > Settings > System > Intermec Settings > Communications > Serial Port Switch と続けてタップして、ここで、COM5 back accessory を選択します。
- 2 Save および Reboot の確認のダイアログで **Ok** をタップします。
- 3 **OK** をタップして保存します。
- 4 **Power** ボタンを押します。
- 5 **Reboot** をタップします。コンピュータがシステム手順に従い再起動します。

### 本アダプターのインストール





メモ：本磁気ストライプリーダーが当初に取り付けられたとき、本ステータス LED が 3 秒間連続点灯します。

## 本アダプターの構成

本アダプターを取り付けた後、本アダプターを有効化する必要があります。

- 1 Start > Settings > System > Intermec Settings > Data Collection > Magstripe reader > Enable MSR とタップしていきます。
- 2 OK をタップします。これでコンピュータがこの磁気ストライプリーダー用に構成されました。

## ステータス LED の判断方法

明滅レート	説明
3 秒間の連続点灯	取付け済みで使用準備完了
3 秒毎に点滅	待機状態
4 回点滅	カードは正常に読み込まれました

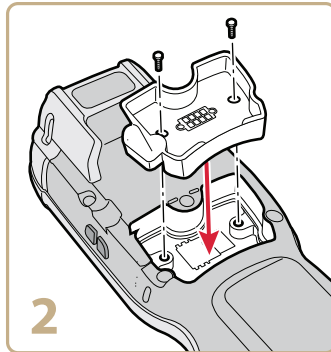
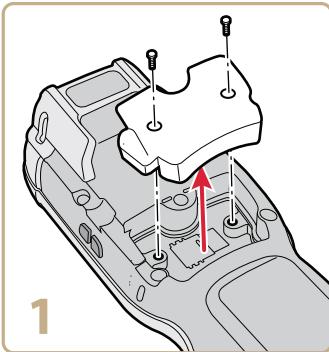
## CK70/CK71 자기 스트라이프 리더 어댑터 (1001AA01) 사용 안내서

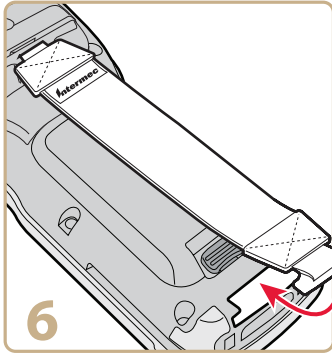
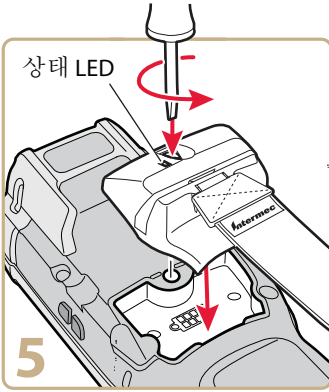
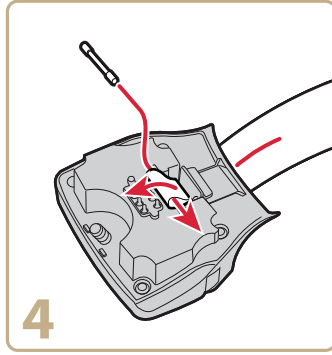
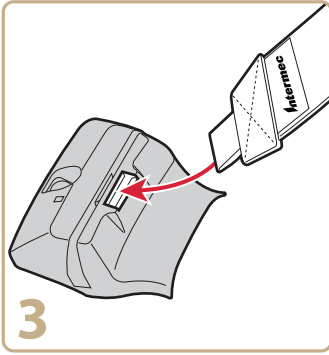
### COM 포트 구성

어댑터를 처음 부착하기 전에 COM 포트를 구성해야 합니다 .

- 1 Start 를 누르십시오 > Settings > System > Intermec Settings > Communications > Serial Port Switch > COM5 back accessory 선택 .
- 2 저장하고 다시 부팅할 것인지를 묻으면 ok 를 누르십시오 .
- 3 OK 를 눌러 저장하십시오 .
- 4 Power 버튼을 누르십시오 .
- 5 Reboot 를 누르십시오 . 컴퓨터가 체계적으로 종료됩니다 .

### 어댑터 설치





주의: 자기스트라이프 리더가 처음 연결되어 있을 경우, 상태 LED 가 3 초 동안 켜집니다.

## 어댑터 구성

어댑터를 연결한 후, 어댑터를 활성화해야 합니다.

- 1 Start를 누르십시오 > Settings > System > Intermecc Settings > Data Collection > Magstripe reader > Enable MSR.
- 2 OK를 누르십시오. 컴퓨터가 이제 자기스트라이프 리더를 사용하도록 설정되었습니다.

## 상태 LED 이해

깜박거림 비율	설명
3 초 동안 켜짐	연결 및 사용할 준비가 되었습니다
매 3 초에 한 번 깜박임	유류 상태
4 번 깜박임	카드를 성공적으로 읽었습니다

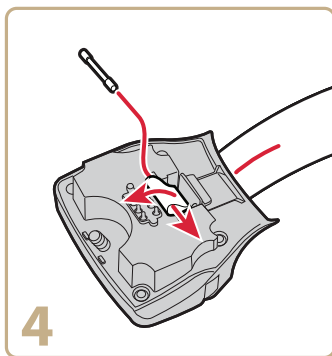
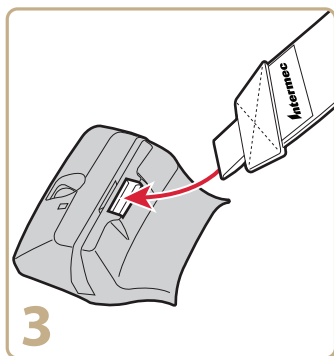
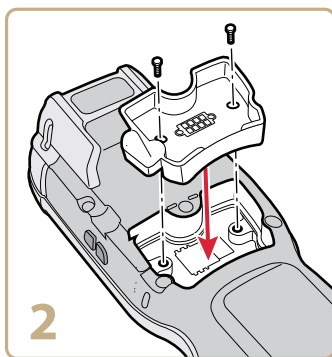
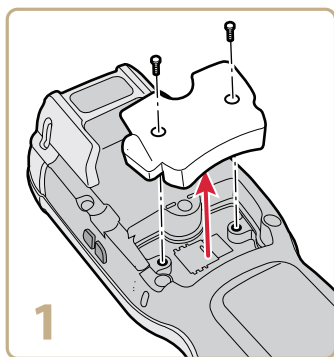
# Instruções para Adaptador para Leitor de Fita Magnética CK70/CK71 (1001AA01)

## Configuração da porta COM

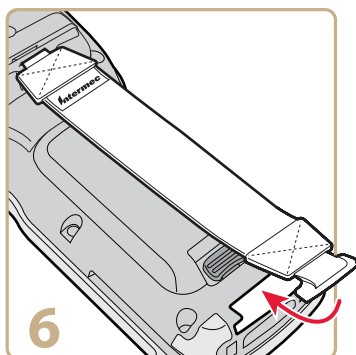
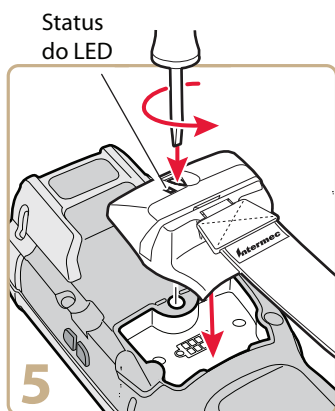
Antes de conectar o adaptador pela primeira vez, você precisa configurar a porta COM.

- 1 Toque em **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Communications** > **Serial Port Switch** > selecione **COM5 back accessory**.
- 2 Ao pedir para salvar e reiniciar, toque em **ok**.
- 3 Toque em **OK** para salvar.
- 4 Pressione no botão **Power**.
- 5 Toque em **Reboot**. O computador reinicia sistematicamente.

## Instalação do adaptador







**Nota:** Quando o leitor de fita magnética estiver inicialmente conectado, o LED de status permanece sólido por três segundos.

## Configuração do adaptador

Depois de ter conectado o adaptador, você precisa ativar o adaptador.

- 1 Toque em **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Data Collection** > **Magstripe reader** > **Enable MSR**.
- 2 Toque em **OK**. Agora o computador é configurado para usar o leitor de fita magnética.

## Interpretação do LED de status

Frequência de piscadas	Descrição
Sólido para três segundos	Conectado e pronto para uso
Pisca a cada 3 segundos	Inativo
Pisca 4 vezes	Cartão lido com sucesso

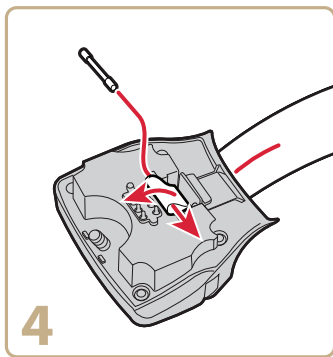
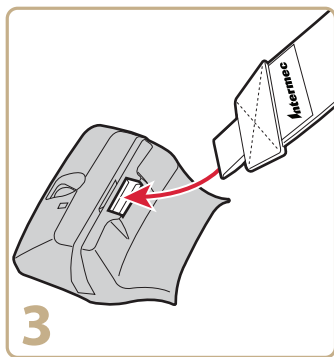
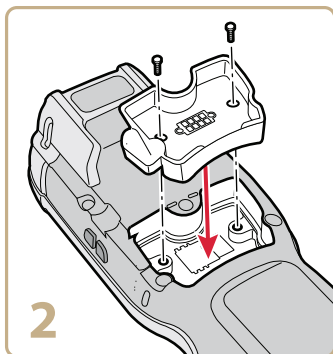
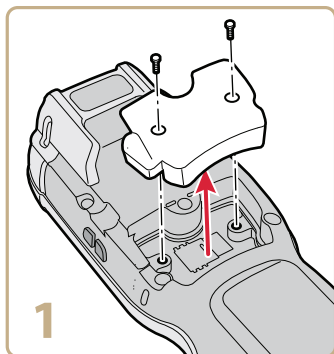
# Инструкции к адаптеру (1001AA01) для считывателя магнитных полос СК70/СК71

## Настройка порта COM

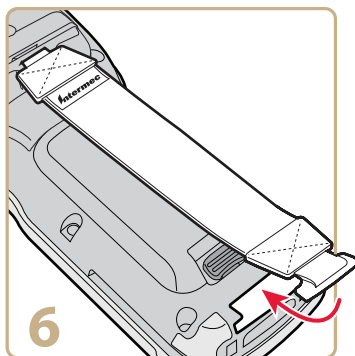
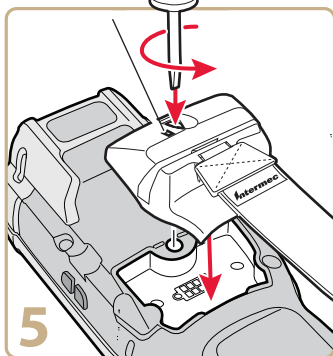
Перед первым подсоединением адаптера вам нужно настроить порт COM.

- 1 Щелкните на **Start > Settings > System > Intermec Settings > Communications > Serial Port Switch** > выберите **COM5 back accessory**.
- 2 Получив указание сохранить и повторить загрузку, щелкните на **ok**.
- 3 Чтобы сохранить, щелкните на **OK**.
- 4 Нажмите кнопку **Power**.
- 5 Щелкните на **Reboot**. Компьютер систематически перезагружается.

## Установка адаптера



Светодиод  
состояния



**Примечание.** При первоначальном присоединении считывателя магнитных полос светодиод состояния будет непрерывно светиться в течение 3 секунд.

## Настройка адаптера

После присоединения адаптера его нужно активировать.

- 1 Щелкните на **Start > Settings > System > Intermec Settings > Data Collection > Magstripe reader > Enable MSR.**
- 2 Щелкните на **OK.** Компьютер настроен на использование считывателя магнитной полосы.

## Что показывает индикатор состояния

Частота вспышек	Описание
Постоянное свечение – 3 секунды	Прикреплён и готов к работе
Вспыхивает раз в 3 секунды	Ожидание
Вспыхивает 4 раза	Карта считана успешно

## Instrucciones de adaptador CK70/CK71 lector Magstripe (1001AA01)

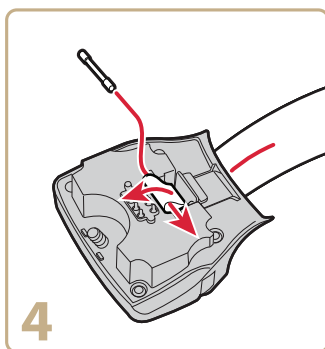
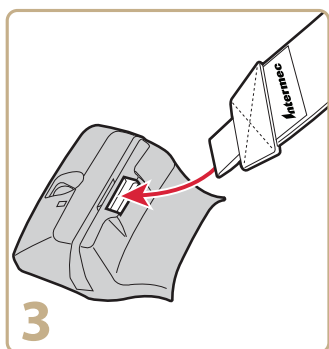
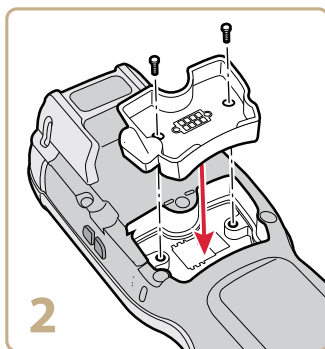
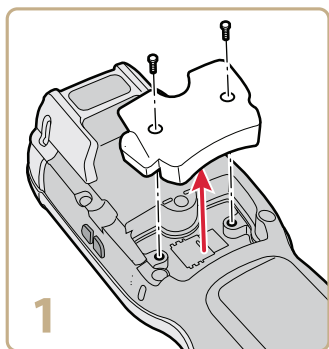
### Configurar el puerto COM

Antes de instalar el adaptador por primera vez, debe configurar el puerto COM.

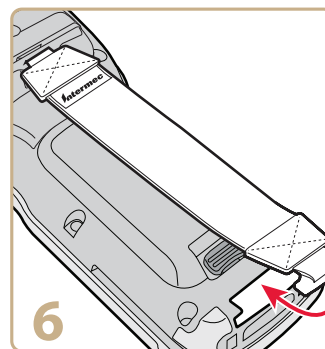
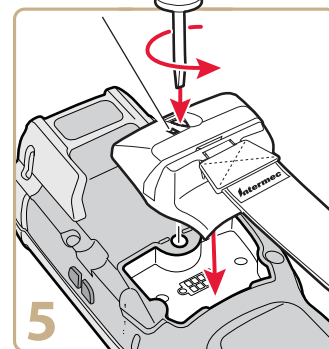
- 1 Toque **Start > Settings > System > Intermec Settings > Communications > Serial Port Switch > seleccione COM5 back accessory.**

- 2 Cuando se le pida guardar y reiniciar, toque **ok**.
- 3 Toque **OK** para guardar.
- 4 Pulse el botón **Power**.
- 5 Toque **Reboot**. La computadora se reinicia sistemáticamente.

## Instalar el adaptador



LED de estado





**Nota:** Cuando se conecta inicialmente el lector magstripe, el indicador LED de estado se ve fijo por 3 segundos.

## Configurar el adaptador

Después de conectar el adaptador, debe activarlo

- 1 Toque **Start** > **Settings** > **System** > **Intermec Settings** > **Data Collection** > **Magstripe reader** > **Enable MSR**.
- 2 Toque **OK**. La computadora ahora está configurada para usar el lector magstripe.

## Explicación del indicador LED de estado

Velocidad de parpadeo	Descripción
Fijo durante 3 segundos	Conectado y listo para usar
Parpadea una vez cada 3 segundos	Inactivo
Parpadea 4 veces	La tarjeta se leyó satisfactoriamente

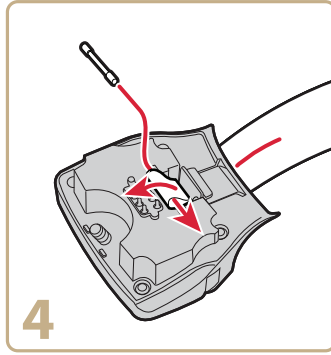
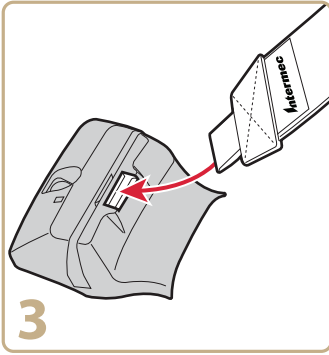
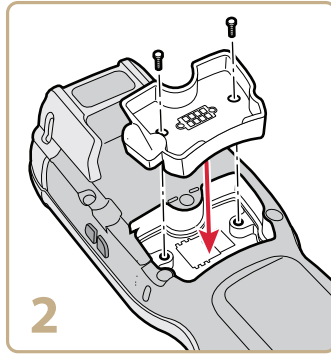
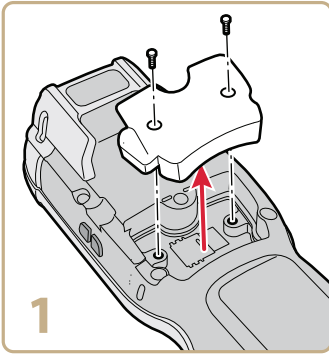
## คู่มือการใช้อะแดปเตอร์สำหรับเครื่องอ่านแถบแม่เหล็กรุ่น CK70/CK71 (1001AA01)

### การปรับตั้งค่าพอร์ตอนุกรม

ก่อนที่คุณจะเชื่อมต่ออะแดปเตอร์เป็นครั้งแรก คุณจำเป็นต้องปรับตั้งค่าของพอร์ตอนุกรมก่อน

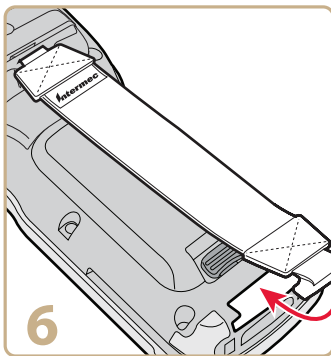
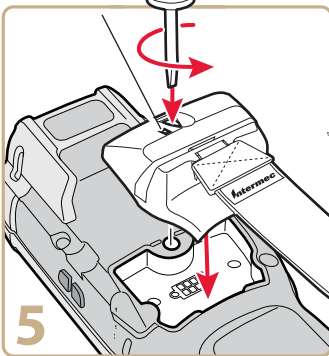
- 1 สัมผัสที่ **START** > **SETTINGS** > **SYSTEM** > **INTERMEC SETTINGS** > **COMMUNICATIONS** > **SERIAL PORT SWITCH** > เลือก **COM5 BACK ACCESSORY**
- 2 เมื่อพร้อมที่จะบันทึกและบูตเครื่องอีกครั้งแล้ว ให้สัมผัสที่ **OK**
- 3 สัมผัส **OK** เพื่อบันทึก
- 4 กดปุ่มเปิด-ปิดเครื่อง
- 5 สัมผัสที่ **REBOOT** เครื่องคอมพิวเตอร์จะบูตเครื่องใหม่อย่างเป็นระบบ

## การติดตั้งอะแดปเตอร์



หลอดไฟ LED

แสดงสถานะ



หมายเหตุ: เมื่อเชื่อมต่อเครื่องอ่านแถบแม่เหล็กในช่วงแรก หลอดไฟ LED แสดงสถานะจะสว่างนาน 3 วินาที.

## การปรับตั้งค่าอะแดปเตอร์

หลังจากที่คุณเชื่อมต่ออะแดปเตอร์แล้ว คุณจำเป็นต้องเปิดใช้งานอะแดปเตอร์

**1** สัมผัสที่ **START > SETTINGS > SYSTEM > INTERMEC SETTINGS > DATA COLLECTION > MAGSTRIPE READER > ENABLE MSR**

**2** สัมผัสที่ **OK**

ขณะนี้เครื่องคอมพิวเตอร์ได้รับการปรับตั้งค่าเพื่อใช้งานเครื่องอ่านแถบแม่เหล็กแล้ว

## การเข้าใจหลอดไฟ LED แสดงสถานะ

อัตราการกะพริบ	คำอธิบาย
สว่างนาน 3 วินาที	เชื่อมต่อแล้วและพร้อมสำหรับการใช้งาน
กะพริบหนึ่งครั้งทุก 3 วินาที	สถานะไม่ได้ใช้งาน
กะพริบ 4 ครั้ง	บัตรได้รับการอ่านเรียบร้อยแล้ว

## Where to Find More Information

有关详细信息

有關詳細信息

Où trouver d'autres détails

Verweise zu weiteren Informationen

詳細にわたる情報について

정보를 더 발견하기 위하여 어디에

Onde obter mais informações

Где найти дополнительную информацию

Dónde encontrar más información

จะค้นหาข้อมูลมากยิ่งขึ้นที่ไหน

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

In the U.S.A. and Canada, call **1.800.755.5505**.



**Caution:** See Compliance Insert for restrictions associated with this product.

注意：有关本产品相关的使用限制，请参阅符合性插页。

警告：請參見規範插頁中有關本產品使用限制方面的說明。

**Attention:** Consultez la Déclaration de conformité pour les restrictions d'usage associées à ce produit.

**Vorsicht:** Das Konformitätsblatt führt etwaige Verwendungseinschränkungen für dieses Produkt an.

警告：本製品の使用制限は、適格性に関する折り込みをご参照下さい。

주의：본 제품과 관련된 사용 제한에 대한 자세한 내용은 준수 규정을 참조하십시오.

**Cuidado:** Consulte as informações sobre as restrições de uso associadas a este produto no encarte sobre conformidade.

**Осторожно:** Ограничения, связанные с использованием устройства, приведены на вкладыше с требованиями по обеспечению соответствия.

**Precaución:** Consulte el Inserto de cumplimiento para ver las restricciones de uso asociadas con este producto.

ข้อเตือน การใส่เข้าสำหรับการใช้ข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์นี้.

..תאמתה לפרטים, הנה המידע המפורט על המגבלות.

This product is protected by one or more patents. 本产品受到一项或多项专利保护。

本產品受到一項或多項專利保護。Ce produit est protégé par un brevet ou plus. Dieses Produkt ist durch ein oder mehrere Patente geschützt. 本製品は1件またはそれ以上の特許により保護されています。본 제품은 하나 이상의 특허권에 의해 보호를 받습니다. Este produto está

protegido por uma ou mais patentes. Этот продукт защищен одним или несколькими

патентами. Este producto está protegido por una o varias patentes.

ผลิตภัณฑ์นี้ป้องกันโดยสิทธิบัตรหนึ่งหรือมากกว่า.

Electrical rating. 電子規定値。電流單位。Cote électrique. Stromversorgung. 電流單位。전기 등급. Especificações elétricas. Питание. Calificación eléctrica.

อัตราอิเล็กทรอนิกส์:

=== 5 V, 100 mA

**Intermec**

Worldwide Headquarters  
6001 36th Avenue West  
Everett, Washington 98203  
U.S.A.

tel 425.348.2600

fax 425.355.9551

[www.intermec.com](http://www.intermec.com)

© 2011 Intermec Technologies Corporation. All rights reserved.



CK70/CK71 Magstripe Reader Adapter (1001AA01)  
Instructions



P/N 943-269-001